

# LUCAS

## NANO 302

**MANUAL 1.0b**

## Istruzioni di sicurezza importanti.

### Leggere prima di effettuare il collegamento!

Il presente prodotto è stato fabbricato dal produttore in conformità alla norma IEC 60065 ed è uscito dallo stabilimento in perfette condizioni di funzionamento. Per preservare tali condizioni e garantirne l'uso sicuro, l'utente deve attenersi alle indicazioni e alle avvertenze riportate nelle istruzioni per l'uso. Se volete usare questo prodotto su veicoli, a bordo di navi o di aerei oppure ad altitudini superiori a 2000 m dovete badare alle rispettive norme di sicurezza suppletive alla norma IEC 60065.

**AVVISO:** Per evitare il rischio di incendio o folgorazione, non esporre l'apparecchio ad umidità o pioggia. Non aprire l'involucro poiché al suo interno non vi sono parti riparabili dall'utente. Per la riparazione rivolgersi a personale tecnico qualificato.



Questo simbolo segnala la presenza all'interno dell'involucro di tensione pericolosa priva di isolamento sufficientemente alta da costituire un pericolo di folgorazione.



Questo simbolo segnala la presenza di tensione pericolosa accessibile dall'esterno. Il cablaggio esterno collegato ad un qualunque morsetto contrassegnato da questo simbolo deve essere un cavo preconfezionato conforme ai requisiti indicati dal produttore o un cablaggio installato da personale qualificato.



Questo simbolo segnala importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione nella documentazione allegata. Leggere il manuale.



Questo simbolo ha il seguente significato: Attenzione! Superficie calda! Non toccare per evitare scottature.



Apparecchiature elettriche o elettroniche di qualsiasi tipo, batterie incluse, non appartengono nell'immondizia - smaltite questo tipo di rifiuti presso gli ufficiali centri di raccolta.

- Leggere queste istruzioni.
- Conservare queste istruzioni.
- Attenersi a tutti gli avvisi e istruzioni riportati sul prodotto e nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua. Non collocare il prodotto vicino ad acqua, vasche, lavandini, zone umide, piscine o stanze con presenza di vapore.
- Non collocare sul prodotto oggetti contenenti liquidi, quali vasi, bicchieri, bottiglie ecc.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non togliere alcun coperchio o parti dell'involucro.
- La tensione di esercizio prescritta per il prodotto deve corrispondere alla tensione di alimentazione della rete locale. In caso di dubbi sul tipo di alimentazione disponibile, rivolgersi al proprio rivenditore o all'azienda di fornitura elettrica locale.
- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che l'impianto elettrico sia munito di adatti dispositivi di protezione contro corto circuito e errori della messa a terra in apparecchi collegati.
- Per ridurre il rischio di folgorazione, la messa a terra del prodotto deve essere mantenuta. Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione al prodotto e mantenere sempre in funzione il connettore centrale (di terra) del collegamento alla rete. Non escludere la funzione di sicurezza del connettore polarizzato o di messa a terra. Collegare l'apparecchio soltanto a prese di corrente con messa in terra conforme alle norme vigenti.
- Proteggere il cavo di alimentazione affinché non venga calpestato o pizzicato, in particolare in corrispondenza delle prese e degli innesti e nel punto di uscita dal dispositivo. Maneggiare sempre con cura i cavi di alimentazione. Controllare periodicamente la presenza di tagli o usura sui cavi, soprattutto all'altezza della presa e nel punto di uscita dal dispositivo.
- Non utilizzare mai il cavo di alimentazione se danneggiato.
- Scollegare il prodotto in caso di temporale o di lunghi periodi di inutilizzo.
- Il prodotto si scollega completamente dall'alimentazione di rete solo staccando la spina di alimentazione dall'unità o dalla presa a muro. Il prodotto va collocato sempre in modo che sia possibile scollegarlo dall'alimentazione con facilità.
- Fusibili: per garantire prestazioni ottimali, i fusibili utilizzati come ricambio devono essere di tipo IEC127 (5x20 mm) e dell'ampereaggio nominale richiesto. È vietato utilizzare fusibili riparati o cortocircuitare il portafusibili. Fate sostituire i fusibili soltanto da

un tecnico qualificato.

- Per tutte le operazioni di riparazione, rivolgersi a personale qualificato. L'unità va riparata nel caso abbia subito danni, come nei seguenti casi:
  - Il cavo o la presa di alimentazione sono danneggiati o usurati.
  - È penetrato del liquido o degli oggetti all'interno del prodotto.
  - Il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità.
  - Il prodotto non funziona correttamente seguendo le istruzioni.
  - Il prodotto ha subito una caduta o l'armadio è stato danneggiato.
- Quando collegate altoparlanti badate di non scendere sotto l'impedenza minima dichiarata sull'apparecchio oppure in questo manuale. Usate sempre cavi dello spessore adatto e corrispondenti alle vigenti norme locali.
- Non esporre ai raggi solari diretti.
- Non installare accanto a fonti di calore quali radiatori, bocchette di diffusione d'aria calda, fornelli o altri dispositivi che generano calore.
- Apparecchiature elettriche o elettroniche di qualsiasi tipo, batterie incluse, non appartengono nell'immondizia - smaltite questo tipo di rifiuti presso gli ufficiali centri di raccolta.
- Non chiudere le aperture di ventilazione. Installare l'unità seguendo le istruzioni fornite dal produttore. Il prodotto non è adatto all'installazione ad incasso, ad esempio in un rack, a meno di non garantire un'adeguata ventilazione.
- Quando viene spostato all'interno di un locale, attendere sempre che il dispositivo, se freddo, raggiunga la temperatura ambiente. Qualora venga utilizzato senza che si sia riscaldato, sussiste il rischio di formazione di condensa al suo interno e di conseguenti danni.
- Non collocare sul prodotto fiamme libere, come ad esempio candele accese.
- Il dispositivo va collocato ad almeno 20 cm/8" di distanza dalle pareti.
- Utilizzare solo in abbinamento al carrello, supporto, piedistallo, staffa o tavola specificati dal produttore o venduti insieme al prodotto. Qualora si utilizzi un carrello, prestare attenzione nello spostare il carrello/la combinazione di prodotto per evitare lesioni causate dall'inciampamento.
- Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore. Tale prescrizione si applica a tutti i tipi di accessori, ad esempio coperchi di protezione, borse per il trasporto, supporti, dispositivi per il montaggio a parete o a soffitto, ecc. In caso di applicazione di qualsiasi tipo di accessorio al prodotto, osservare sempre le istruzioni per l'uso fornite dal produttore. Non utilizzare mai punti di fissaggio sul prodotto diversi da quelli indicati dal produttore.
- Questo apparecchio NON è adatto all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali limitate o da persone prive della necessaria esperienza e/o conoscenza. Tenere sempre l'apparecchio al di fuori della portata dei bambini di età inferiore ai 4 anni.
- Non inserire mai oggetti di alcun tipo all'interno del prodotto attraverso le fessure dell'armadio, poiché potrebbero toccare punti con presenza di tensione pericolosa o causare il cortocircuito dei componenti, con il conseguente rischio di incendio o folgorazione.
- Questo prodotto genera livelli di pressione sonora superiori a 90 dB in grado di causare danni permanenti all'udito. L'esposizione a livelli di rumore estremamente elevati può causare la perdita permanente dell'udito. In caso di esposizione continua, indossare protezioni per l'udito.
- Il produttore garantisce la sicurezza, l'affidabilità e l'efficienza del prodotto solo se:
  - l'assemblaggio, l'ampliamento, la reimpostazione, le modifiche o le riparazioni sono eseguiti dal produttore o da personale autorizzato.
  - l'impianto elettrico dell'area interessata è conforme ai requisiti specificati nelle norme IEC (ANSI).
  - l'unità è utilizzata secondo le istruzioni per l'uso.
- Questo prodotto è stato concepito per un'ottima riproduzione di segnali vocali e musicali. Una riproduzione di segnali sinusoidali, onde quadre o altri segnali di misurazione a livelli elevati può gravemente danneggiare l'apparecchio.

### Avvisi di sicurezza per sistemi di altoparlanti



Usate soltanto sistemi di montaggio autorizzati dal produttore per il rispettivo sistema di altoparlanti. Seguite attentamente le istruzioni di montaggio ed usate soltanto accessori di montaggio omologati. È escluso qualsiasi diritto di garanzia in caso di montaggio improprio o se vengono usati accessori di montaggio non omologati. Modificazioni agli altoparlanti, agli accessori di montaggio, agli elementi di connessione e di fissaggio e alle imbracature potrebbero alterare la stabilità del sistema e faranno decadere ogni forma di garanzia. La riparazione di componenti rilevanti dal punto di vista della sicurezza deve venir eseguita soltanto dal produttore o da un suo rappresentante autorizzato - altrimenti decadrà ogni forma di

garanzia.



L'installazione deve venir eseguita soltanto da personale competente. Usate soltanto punti di montaggio con una sufficiente capacità portante, considerando eventuali vincoli architettonici. È assolutamente obbligatorio di usare il materiale di fissaggio (viti, tasselli ecc.) indicato nelle istruzioni di montaggio del produttore. Adottate provvedimenti adatti (frenafili, dadi autobloccanti) per prevenire un allentamento dei raccordi filettati.



Assicurate installazioni stazionarie e/o mobili (in questo caso gli altoparlanti e gli accessori di montaggio) contro una caduta dall'alto con due dispositivi indipendenti. Provvedete ad installare dispositivi adatti per cogliere ogni elemento allentato prima che questo possa cadere in terra. Assicuratevi che gli elementi di montaggio e di fissaggio e le imbracature vengano scelti e montati nel rispetto delle normative nazionali e locali vigenti. Tenete conto dei carichi dinamici (forze di trazione-compressione) per calcolare le dimensioni dei dispositivi di sicurezza.



Se usate stativi, badate che non venga oltrepassato il loro carico massimo ammissibile. Badate inoltre che, per motivi costruttivi, gli stativi di solito sono concepiti ed omologati soltanto per portare un carico centrato. Gli stativi devono essere posizionati in modo sicuro e stabile. Provvedete ad assicurare (o meglio ancora fissare) gli stativi se per esempio:

- la loro superficie di appoggio non consenta un posizionamento stabile,

- la loro altezza limita la stabilità,

- si potrebbero manifestare venti forti,

- potrebbero essere rovesciate da persone.

Prendete provvedimenti contro ogni forma di comportamento rischioso da parte degli spettatori. È vietato posare stativi che ingombrano le vie di fuga e l'accesso soccorsi. Se volete posare stativi in una via di comunicazione, verificate prima che la larghezza della via lo consenta e badate in ogni caso ad una protezione (transenne, cordone ecc.) e ad una segnalazione adeguata. Il montaggio e smontaggio degli altoparlanti significa un rischio elevato. Utilizzate sempre l'attrezzatura adatta e assicuratevi che le attività vengano svolte nel rispetto delle normative nazionali in vigore.



Durante il montaggio, indossate sempre indumenti protettivi appropriati (casco, guanti, calzature di sicurezza) ed usate soltanto mezzi di salita adatti e sicuri (scala, ponteggio ecc.). Il rischio è a esclusivo carico della ditta o del tecnico che esegue i lavori di montaggio.



### ATTENZIONE!

Verificate dopo il montaggio del sistema di altoparlanti che il montaggio e cablaggio sia avvenuto in modo corretto e che tutte le giunzioni siano stabili.

L'operatore di un sistema di altoparlanti (stazionario o mobile) è obbligato a controllare o a fare controllare regolarmente ogni componente del sistema nel rispetto delle normative nazionali e locali in vigore e a fare riparare ogni danno immediatamente.

Vi consigliamo di documentare meticolosamente ogni missione di controllo in un libretto di controllo.

Per un sicuro montaggio di altoparlanti all'aperto dovete prendere in considerazione i vari fenomeni che potrebbero limitare la stabilità e la capacità portante dell'impianto, soprattutto i carichi dovuti al vento, al peso della neve o del ghiaccio e gli influssi di temperatura. Badate a dimensionare i punti di sollevamento per un montaggio in sospensione prendendo in considerazione una sufficiente riserva di sicurezza. Assicuratevi che tutto avvenga nel rispetto delle normative nazionali in vigore.

• Se siete insicuri, chiedete al rispettivo produttore se il vostro prodotto sia adatto per un uso all'aperto.



I sistemi di sonorizzazione professionali sono in grado di produrre livelli sonori nocivi alla salute. Anche essere sottoposto a livelli apparentemente inoffensivi (a partire da circa 95 dBa SPL) per un elevato periodo di tempo può provocare perdite dell'udito. Quindi consigliamo che ogni persona sottoposta ad alti livelli sonori provenienti da un sistema di sonorizzazione porti un'adatta protezione per l'udito (tappi auricolari o paraorecchie).

Produttore: Stamer Musikanlagen GmbH, Magdeburger Str. 8, 66606 St. Wendel, Germania

# LUCAS NANO 302

## Benvenuti nella famiglia HK AUDIO!

Grazie per aver scelto un prodotto di marca concepito e fabbricato nella nostra casa secondo i nostri meticolosi criteri di qualità.

Anche se siete un utente esperto di sistemi di sonorizzazione - questo prodotto vi offrirà alcuni aspetti che saranno nuovi per voi. Per questo vi preghiamo di non ignorare questo manuale e di conservarlo in un luogo sicuro per averlo sempre a disposizione.

Vi auguriamo il migliore suono in qualsiasi situazione!

## Il vostro team HK Audio

## Garanzia

Il modo più veloce e confortevole: la registrazione online sul nostro sito [www.hkaudio.com](http://www.hkaudio.com).



<http://warranty.hkaudio.com>

La registrazione è valida soltanto se avviene su internet ed entro 30 giorni dalla data d'acquisto.

## HK AUDIO

Technischer Service (servizio tecnico)  
Postfach 1509  
66959 St. Wendel, Germania  
Fax: +49 6851 905 100

**Nota:** Forti campi elettromagnetici o scariche elettrostatiche possono disturbare la funzione del prodotto. In questo caso, basta spegnere e riaccendere il prodotto per farlo funzionare nuovamente. Se questo non aiuta a risolvere il problema, dovete allontanare il dispositivo dalla sorgente di disturbo.

## 1 Informazioni generali

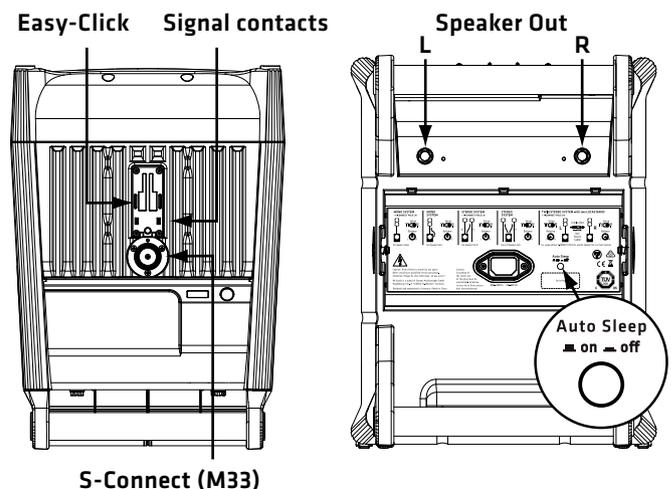
### Dotazione

Verificate il contenuto della confezione dopo l'acquisto del vostro LUCAS NANO 302. Il sistema LUCAS NANO 302 è composto da un subwoofer e due satelliti. Nel cartone del cavo d'alimentazione, oltre al cavo d'alimentazione, troverete anche una calotta di protezione e una bussola di riduzione per la flangia di supporto.

### I componenti del sistema

#### Il subwoofer

Il subwoofer del sistema è composto da un altoparlante bassi da 8", il circuito elettronico attivo del sistema e le finali di potenza in classe D. Sul posteriore si trovano le uscite altoparlanti per collegare i satelliti, la presa d'alimentazione, il vano di trasporto per inserire i satelliti e il selettore incassato Auto Sleep per attivare la funzione di risparmio d'energia automatica. Nel vano satellite troverete indicazioni sugli abituali modi di uso del sistema.



Sul lato superiore si trovano la guida d'innesto Easy-Click e la flangia M33 per collegare il palo S-CONNECT POLE LN - entrambi muniti di contatti integrati per il routing del segnale. Usando la bussola di riduzione (M33 su M20) in dotazione, potete montare anche qualsiasi altro palo M20 (in questo caso però senza routing del segnale).

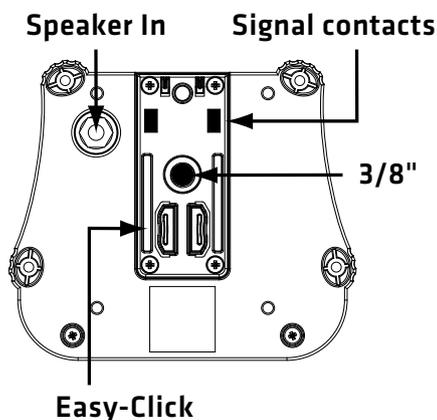


Bussola di riduzione (M33 su M20)

### I satelliti

I satelliti sono muniti di un altoparlante a banda larga da 3,5" che è stato specialmente sviluppato per HK Audio.

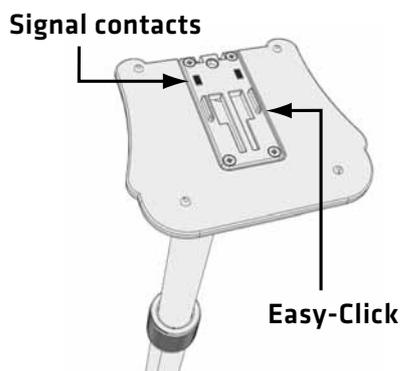
Sul lato inferiore si trovano l'ingresso per il cavo altoparlanti e una boccola filettata 3/8" per montare il satellite su uno stativo per microfono. Usando il Pole Mount-Adapter in vendita opzionale, potete montare i satelliti anche su pali con un diametro di 35 mm. Sul lato inferiore è anche integrata una guida Easy-Click per una connessione senza cavi. Basta inserire i satelliti direttamente nella meccanica Easy-Click del subwoofer fino si sente un "clik" per stabilire una connessione elettrica col subwoofer senza dover usare altri cavi.



Sul lato superiore si trova un'addizionale guida d'innesto per poter combinare e collegare due satelliti "testa in giù" per ottenere un'unità acustica con prestazioni acustiche elevate ed allargare il campo di diffusione.

### S-CONNECT POLE LN (in vendita opzionale)

Il palo S-CONNECT POLE LN, a regolazione d'altezza continua e con integrato routing del segnale, serve a posizionare i satelliti sul subwoofer senza dover usare cavi addizionali. Basta avvitare il S-CONNECT POLE LN nella flangia S-CONNECT del subwoofer e montare i satelliti sul connettore Easy-Click del palo per stabilire il routing del segnale senza dover ricorrere a una connessione con cavi.



### Messa in funzione

#### Prelevare i satelliti

I satelliti del LUCAS NANO 302 sono fissati in un vano di trasporto inserito nel posteriore del subwoofer. Per allentare la sicura di trasporto procedete nel modo seguente:

- Posate il subwoofer con cautela sul lato frontale e sbloccate le sicure di trasporto con le manopole sui due lati della custodia. Prelevate i due satelliti accoppiati tirandoli verticalmente fuori dall'inserito.



- Prima di trasportare il vostro LUCAS NANO 302, assicuratevi che i satelliti siano fissati con le manopole della sicura di trasporto.

#### Easy-Click - addio cavi

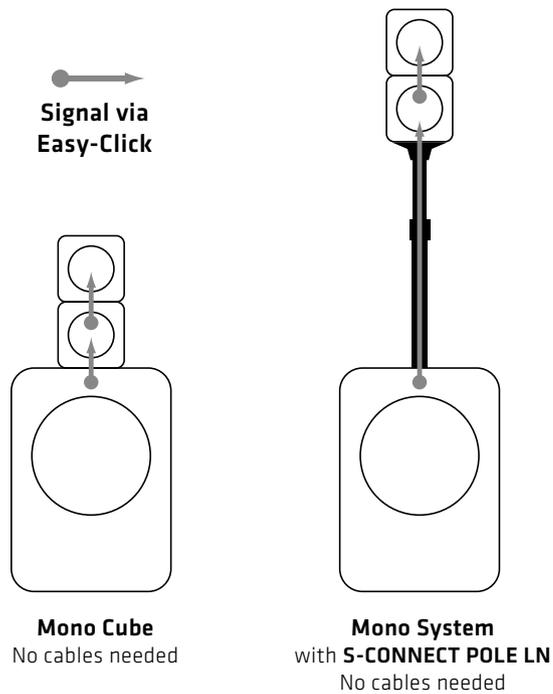
La connessione a innesto Easy-Click non solo accoppia i due satelliti ma funziona anche come collegamento elettrico.

Easy-Click è molto semplice da scollegare: spingete semplicemente il satellite verso dietro e sollevatelo per estrarlo verticalmente.



Per collegare i satelliti, agite in senso inverso.

## Diversi modi di setup senza cavo con Easy-Click



### Mono Cube

Il setup più semplice del LUCAS NANO 302 è il Mono Cube, dove i satelliti accoppiati sono montati direttamente sul subwoofer. Anche in questo caso, Easy-Click stabilisce la connessione elettrica tra subwoofer e il satellite-array.

- Posate il Subwoofer in verticale.
- Tenete i satelliti accoppiati come nell'illustrazione (altoparlanti in avanti). Premete il satellite-array in avanti, inserendolo nella guida d'innesto fino a che scatta in posizione.



Badate che in questa configurazione, il sistema non è in grado di sviluppare il suo completo potenziale sonoro.

### Sistema mono con S-CONNECT POLE LN

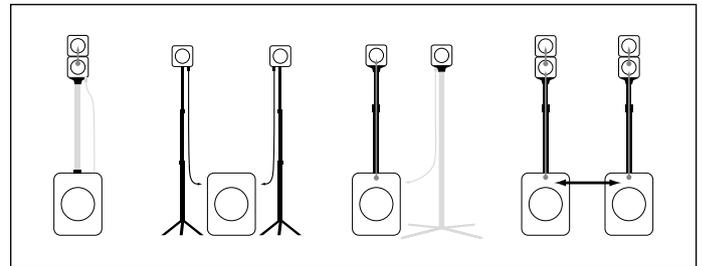
Un altro setup senza cavo è il sistema mono usando il palo con integrato routing di segnale S-CONNECT POLE LN in vendita opzionale. Potete avvitare questo palo nella flangia M33 del subwoofer e fissare il satellite-array sul palo con Easy-Click.

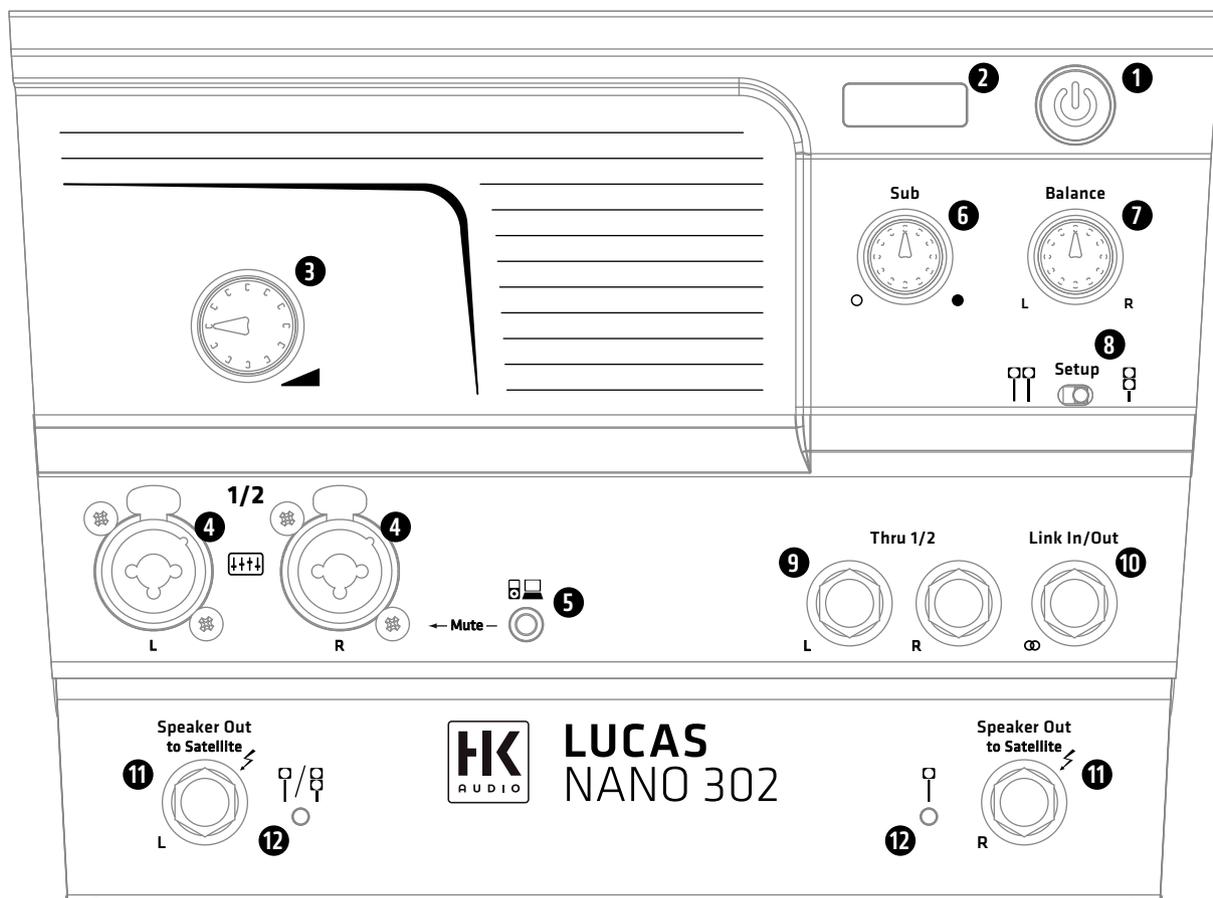
Se usate uno di questi due modi di setup senza cavo, verificate che il selettore Setup sia messo su «Satellite-Array» (cfr. **8**):



**Il vostro LUCAS NANO 302 è pronto per l'uso.**

Altri modi di setup – per esempio come sistema stereo o twin-stereo – e gli accessori disponibili sono descritti in capitolo 3 «Modi di setup e accessori».





## 2 Caratteristiche dei jack e dei controlli

### 1 Power

Interruttore on/off del LUCAS NANO 302.

### 2 Indicatore di stato

Indicatore bicolore per i stati seguenti:

- Verde = Power On
- Rot = Limit/Mute risp. errore

Un occasionale, breve lampeggiare rosso del led indica che il limiter sta rispondendo ai picchi di segnale.

Attenzione! Se il led dell'indicatore di stato rimane rosso durante l'uso, il sistema è sovraccaricato. In questo caso dovete ridurre il livello del segnale! Se invece il led dell'indicatore di stato s'illumina permanentemente in rosso senza che sia presente un segnale, è avvenuto un errore.

Nota: Per poter avviare la sezione d'amplificazione ed evitare rumori elettromagnetici, il LUCAS NANO 302 è messo su mute per due secondi circa (led si illumina in rosso) nei seguenti casi:

- quando lo accendete
- quando azionate il selettore Setup

Se il led non si spegne, è avvenuto un errore. In questo caso, contattate il nostro servizio tecnico.

### 3 Gain/Volume

Controllo per regolare il volume del segnale. Ruotate questo controllo completamente in senso antiorario per togliere il segnale - ruotandolo in senso orario, potete alzare il livello del segnale fino al volume massimo.

### 4 Stereo-Input 1/2 (XLR/jack)

Presi d'ingresso bilanciata e combinata per collegare un segnale linea. Il segnale del canale 1 è inviato all'uscita sinistra, quello del canale 2 all'uscita destra.

### 5 Stereo-Input 1/2 (mini-jack)

Ingresso (3,5 mm-mini-jack-stereo) per collegare fonti di segnale a livello forte come lettori CD e MP3, mixer-DJ e computer.

Attenzione: Quando collegate una fonte di segnale all'ingresso mini-jack, gli ingressi Stereo-Input 1/2 (4) sono disattivati.

### 6 Sub

Controllo per regolare il volume del subwoofer Campo di controllo da  $-\infty$  fino a +6 dB con 0 dB in posizione mezzogiorno.

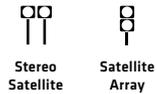
### 7 Balance

Controllo per regolare i relativi livelli del canale sinistro e destro.

Nella configurazione stereo (Stereo Satellite) o mono (Satellite Array) di un singolo LUCAS NANO 302 vi consigliamo di lasciare il controllo Balance nella posizione media ("ore 12").

Se invece usate due LUCAS NANO come sistema Twin Stereo, dovrete girare il controllo Balance completamente in senso orario e o antiorario - secondo la posizione del rispettivo LUCAS NANO nel sistema stereo. (cfr. 8, 10 e capitolo 3)

## 8 Setup



Selettore per scegliere la configurazione del sistema. Secondo il setup, il LUCAS NANO 302 fornisce un segnale adeguato all'uso Stereo Satellite oppure Satellite Array (cfr. cap. 3, modi di setup e accessori).

**Setup Stereo Satellite:** I connettori Easy-Click e S-CONNECT (entrambi sul lato superiore del subwoofer) e l'uscita altoparlanti sinistra sul posteriore del subwoofer sono alimentati col segnale stereo sinistro. Il segnale stereo destro, invece, è sempre inviato all'uscita altoparlanti destra.

**Setup Satellite Array:** In questa posizione, i filtri del sistema sono ottimizzati per una riproduzione tramite i due satelliti combinati. Il segnale è inviato ai connettori Easy-Click e S-CONNECT e all'uscita altoparlanti sinistra. L'uscita destra rimane inattiva (la spia altoparlante destra s'illumina in color arancio).

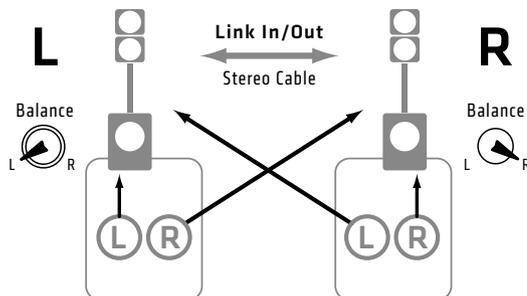
## 9 Thru L/R

Segnale degli ingressi 1/2 (4) in bypass parallelo per il monitoraggio o per il deejaying. I segnali non amplificati sono ripresi direttamente dopo le prese combinate XLR/jack oppure la presa mini-jack. Le uscite Thru sono bilanciate.

## 10 Link In/Out

Presi jack stereo per collegare il LUCAS NANO 302 ad un altro LUCAS NANO (sistema twin stereo). Vi preghiamo di usare esclusivamente un cavo stereo schermato, per esempio il LUCAS NANO LINK CABLE in vendita opzionale.

**Attenzione:** Prima di collegare i due sistemi, verificate che entrambi siano spenti perché l'inserzione del cavo Link può causare un forte transiente udibile («bump»).



Nel capitolo 3.6 troverete indicazioni dettagliate sulla configurazione del sistema twin stereo.

## 11 Speaker Out to Satellite L/R

Uscite altoparlanti per collegare i satelliti del LUCAS NANO 302 usando cavi altoparlanti con connettori jack. Collegate queste uscite soltanto ai satelliti del LUCAS NANO 300 Series. Non collegare altri dispositivi per evitare che questi, o il LUCAS NANO 302, si possano danneggiare irrimediabilmente!

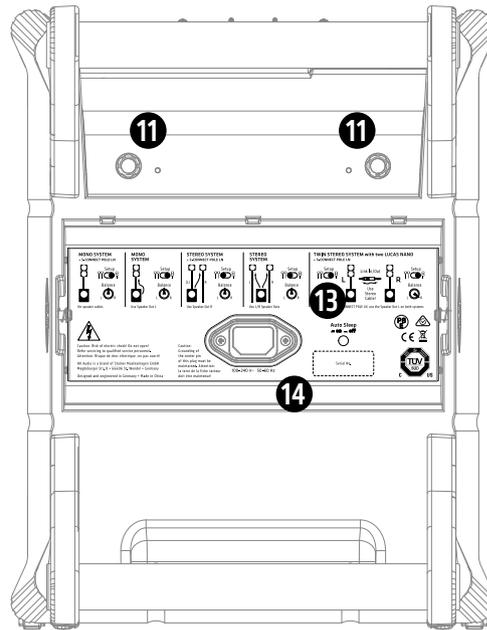
## 12 Spia altoparlante

Led bicolori che indicano lo stato della rispettiva uscita speaker.

- Verde = uscita speaker attivata
- Color arancio = uscita speaker disattivata

Le uscite sono attivate e disattivate tramite il selettore Setup (8).

**Nota:** Dopo aver azionato il selettore Setup, le uscite del LUCAS NANO 302 sono disattivate per due secondi circa, indicato dalle spie illuminate in color arancio.



## 13 Auto Sleep (selettore nel vano di trasporto dei satelliti)

Il LUCAS NANO 302 è munito di una funzione di risparmio energetico che potete attivare con il selettore Auto Sleep nel vano di trasporto dei satelliti (posteriore). In consegna, il selettore si trova sulla posizione «On» (funzione Auto Sleep attivata). Se il LUCAS NANO 302 non riceve alcun segnale d'ingresso per 4,5 ore circa, la finale di potenza è messa su stand-by. Per riattivare il sistema, dovete azionare il selettore di alimentazione oppure togliere e riattaccare il cavo d'alimentazione. Mettete Auto Sleep su «Off» per disattivare la funzione.

## 14 Presa d'alimentazione

Collegate questa presa alla rete di corrente usando il cavo d'alimentazione in dotazione.

**Grazie all'alimentatore speciale, potete usare il vostro LUCAS NANO 302 in paesi con tensioni fra 100 e 240 V. Attenzione! Badate che il vostro LUCAS NANO 302 sia usato soltanto con voltaggi non inferiori o superiori al campo indicato. Collegando gli elementi a una tensione non adatta rischiate di distruggere l'elettronica.**

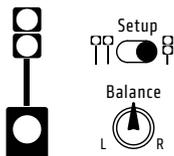
### 3 Modi di setup e accessori

Potete se usare il vostro LUCAS NANO 302 in varie configurazioni. Per un massimo di flessibilità, vi consigliamo di usare gli accessori HK AUDIO in vendita opzionale, listati sotto 3.7.

#### 3.1 Mono System

con **S-CONNECT POLE LN**

(cfr. illustrazione qui sotto)



No speaker cables

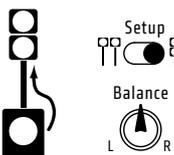
Avvitare il palo con integrato routing del segnale S-CONNECT POLE LN nella flangia M33 sul lato superiore del subwoofer. Montate l'array-satelliti sul raccordo Easy-Click del S-CONNECT POLE LN. Grazie all'integrato routing del segnale, questo setup non necessita cavi per altoparlanti. Verificate che il selettore Setup si trovi sulla posizione satellite array e che il controllo Balance sulla posizione mezzogiorno.

• Accessori necessari: S-CONNECT POLE LN

#### 3.2 Mono System

In combinazione con un palo dal diametro di 35 mm/M20 e il **POLE MOUNT ADAPTER**

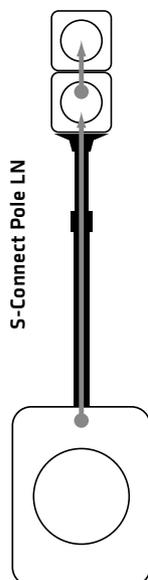
(cfr. illustrazione qui sotto)



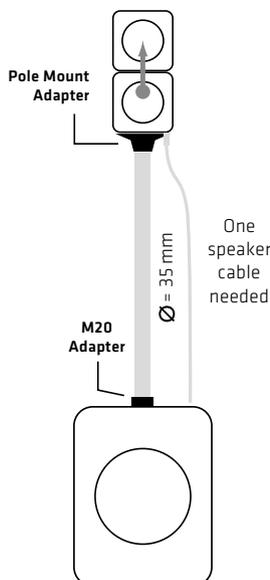
Use Speaker Out L

→  
Signal via Easy-Click

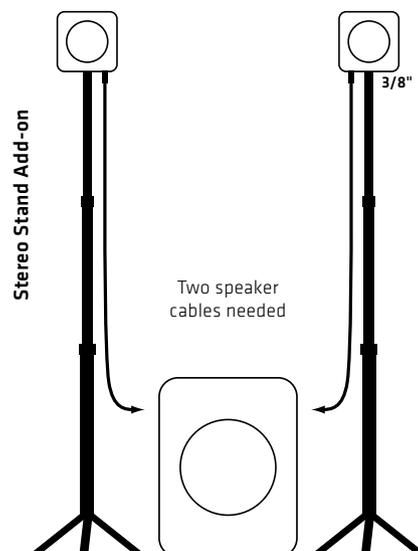
█  
Bold black: Part of the listed accessories



**3.1 Mono System**  
with **S-CONNECT POLE LN**  
No cables needed



**3.2 Mono System**  
with one **POLE MOUNT ADAPTER**  
and standard distance rod



**3.3 Stereo System**  
with **STEREO STAND ADD-ON**  
(also works with microphone stands)

Avvitare la bussola di riduzione (M33 su M20) fornita nella flangia del lato superiore del subwoofer. Avvitare poi il palo nella bussola di riduzione e inserire il POLE MOUNT ADAPTER sulla punta del palo. Montare ora i satelliti sul connettore Easy-Click del POLE MOUNT ADAPTER fino a che sentite un clic.

Badate che il POLE MOUNT ADAPTER non serve a trasmettere segnali. Usate un cavo altoparlanti con connettori jack per collegare lo "Speaker Out L" del subwoofer ai due satelliti accoppiati.

Verificate che il selettore Setup si trovi sulla posizione Satellite Array e che il controllo Balance sulla posizione mezzogiorno.

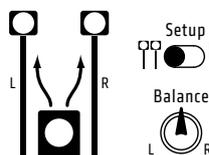
• Accessori necessari: POLE MOUNT ADAPTER

Per questo setup basta un qualsiasi palo dal diametro di 35 mm/M20 e un cavo altoparlanti con connettori jack (diametro conduttori almeno 2x 1.5 mm<sup>2</sup>, lunghezza minima 2 m).

#### 3.3 Stereo System

con **STEREO STAND ADD-ON (LUCAS NANO 300 Series)** o usando stativi per microfono con filettature 3/8"

(cfr. illustrazione qui sotto)



Use L/R Speaker Outs

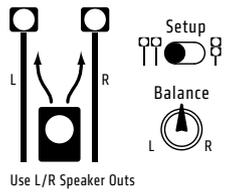
Avvitare i due satelliti del LUCAS NANO 302 sulle filettature 3/8" degli stativi del STEREO STAND ADD-ON. Collegare i due Speaker Out del subwoofer ai rispettivi satelliti, usando cavi speaker. Verificare che il selettore Setup si trovi sulla posizione satellite array e che il controllo Balance sulla posizione mezzogiorno.

• Accessori necessari: STEREO STAND ADD-ON 300 Series (2 stativi regolabili in altezza, 2 cavi speaker, 1 sacca)

Potete usare anche comuni stativi da microfono con filettatura 3/8" per questo setup.

### 3.4 Stereo System

con stativi da altoparlanti correnti e **POLE MOUNT ADAPTER**  
(cfr. illustrazione qui sotto)

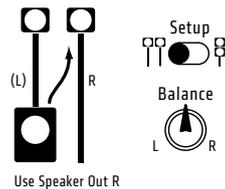


Inserite il POLE MOUNT ADAPTER sul palo del stativo (diametro: 35 mm). Ora potete collegare i satelliti al POLE MOUNT ADAPTER tramite Easy-Click. Badate che il POLE MOUNT ADAPTER non è disegnato per trasmettere un segnale - dovete usare due cavi speaker per collegare gli «Speaker Out» del subwoofer ai due satelliti. Verificate che il selettore Setup si trovi sulla posizione satellite array e che il controllo Balance sulla posizione mezzogiorno.

- Accessori necessari: 2x POLE MOUNT ADAPTER

### 3.5 Stereo System

Con **S-CONNECT POLE LN** in combinazione con uno stativo per microfono con filettatura 3/8" o con uno stativo per altoparlanti e il **POLE MOUNT ADAPTER**



Avvitare il palo con integrato routing del segnale S-CONNECT POLE LN nella flangia M33 sul lato superiore del subwoofer. Montate i Satelliti sul S-CONNECT POLE LN usando il connettore Easy Click, dove verrà trasmesso il canale stereo sinistro. Inserite il POLE MOUNT ADAPTER sul palo (diametro: 35 mm). Ora potete collegare l'altro satellite al POLE MOUNT ADAPTER tramite Easy-Click. Badate che il POLE MOUNT ADAPTER non è disegnato per trasmettere un segnale - dovete usare un cavo speaker per collegare il "Speaker Out R" del subwoofer all'altro satellite. Verificate che il selettore

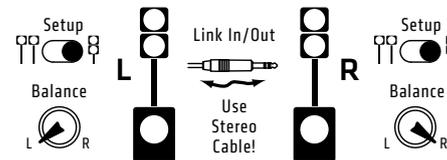
Setup si trovi sulla posizione satellite array e che il controllo Balance sulla posizione "mezzogiorno".

Potete realizzare questo setup anche con uno stativo per microfono, quando questo abbia una filettatura da 3/8" - in questo caso, il POLE MOUNT ADAPTER non serve.

- Accessori necessari: 1x S-CONNECT POLE LN, 1x POLE MOUNT ADAPTER

### 3.6 Twin Stereo System

con **S-CONNECT POLE LN** + **LUCAS NANO LINK CABLE**  
(cfr. illustrazione qui sotto)



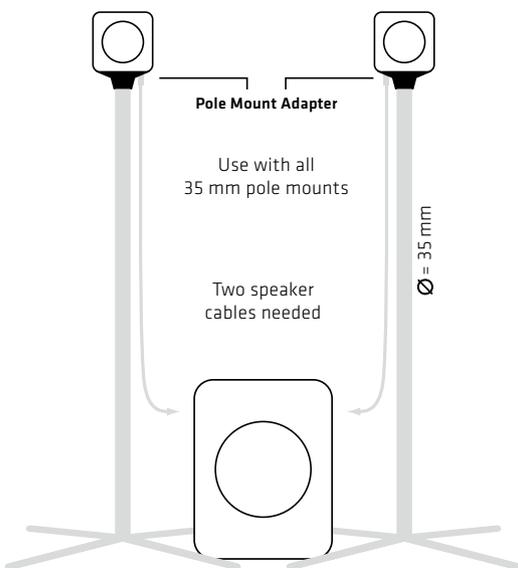
For usage without S-CONNECT POLE LN, use the Speaker Out L on both systems

Per un setup twin stereo vi servono due LUCAS NANO. Montate prima i due LUCAS NANO come descritto in 3.2 - ora avete due sistemi LUCAS NANO nel setup-mono. La connessione dei due LUCAS NANO per formare un sistema twin stereo avviene tramite le due prese Link In/Out (10) dei subwoofer. Servitevi del LUCAS NANO LINK CABLE oppure usate un cavo stereo schermato con jack-stereo da 6,3 mm.

Importante: Ruotate il controllo Balance di un sistema verso sinistra e l'altro verso destra, in corrispondenza alla posizione dei due sistemi.

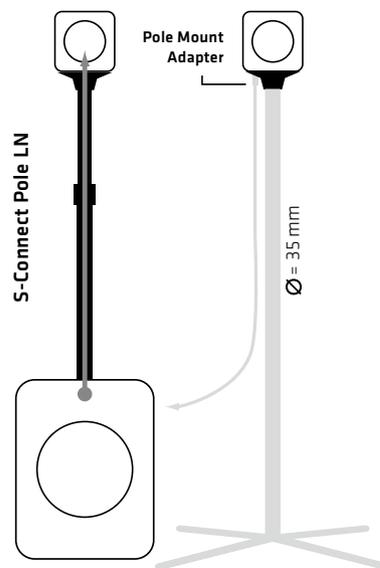
Abbinando due sistemi in un setup twin stereo, avrete a disposizione anche il doppio numero di canali. Il controllo Volume/Master del rispettivo LUCAS NANO regola il volume del master-mix dei suoi canali per la riproduzione nel setup twin stereo. Verificate che i selettori setup dei due sistemi si trovino sulla posizione satellite array.

- Accessori necessari: 2x S-CONNECT POLE LN / 1x LUCAS NANO LINK CABLE



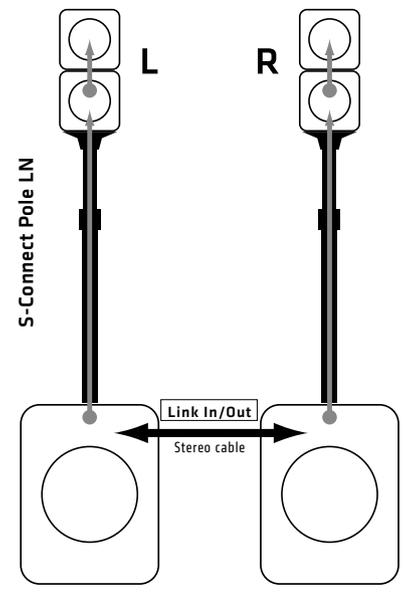
### 3.4 Stereo System

with two **POLE MOUNT ADAPTERs**  
and standard pole mounts



### 3.5 Stereo System

with one **S-CONNECT POLE LN**  
+ one **POLE MOUNT ADAPTER**



### 3.6 Twin Stereo System

with two **S-CONNECT POLE LN**  
+ one **NANO LINK CABLE**

### 3.7 Accessori opzionali per LUCAS NANO 300 Series

#### 1. S-CONNECT POLE LN

Contenuto: 1 palo con integrato routing del segnale e adattatore di montaggio, regolabile in altezza fra 83 a 137 cm, 1 x sacca.

#### 2. STEREO STAND ADD-ON (LUCAS NANO 300 SERIES)

Contenuto: 2 stativi a treppiedi, regolabili in altezza (76 a 170 cm), 2 cavi speaker, 1 sacca

#### 3. LUCAS NANO POLE MOUNT ADAPTER

Contenuto: 2 adattatori di montaggio per pali con un diametro di 35 mm

#### 4. LUCAS NANO LINK CABLE

Contenuto: 1 cavo jack stereo per collegare due LUCAS NANO

#### 5. ROLLER BAG (LUCAS NANO 300 SERIES)

Contenuto: 1 carrello di trasporto imbottito per la serie LUCAS NANO 300

#### 6. ADD-ON PACKAGE TWO (DESK / WALL MOUNT)

Contenuto: 2 supporti per appoggio su tavolo o installazione a parete, 2 cavi con jack angolato

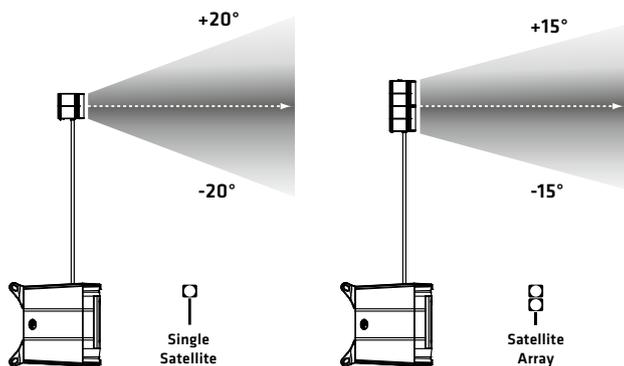
#### 7. LUCAS NANO DRUM RACK ADAPTER

Contenuto: 2 bracci supporto con filettatura 3/8", lunghezza 25 cm, diametro 18 mm, per morsetti da rack per batteria

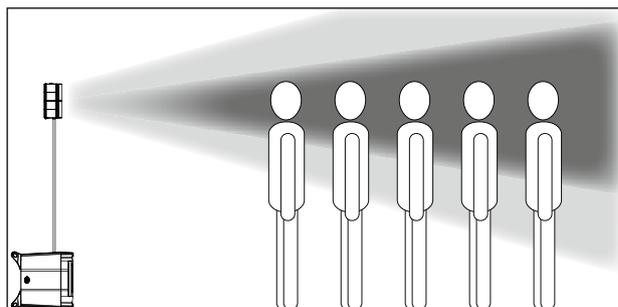
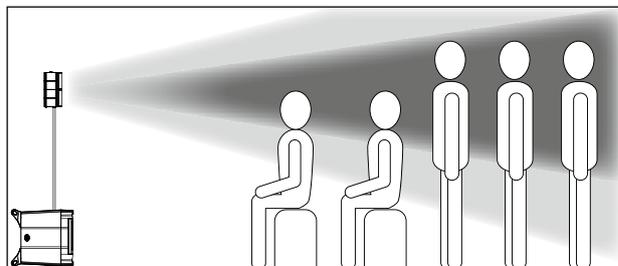
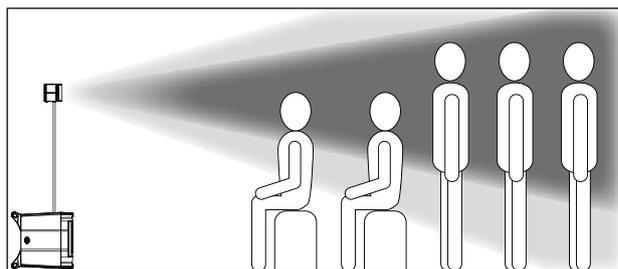
## 4 Orientare i satelliti

### 4.1 Orientamento verticale

Dispersione verticale di un singolo satellite LUCAS NANO 300 Series nel modo di funzionamento stereo:  $+20^\circ \times -20^\circ$ . Se abbinare i due satelliti per formare un satellite array, l'angolo della dispersione verticale risultante copre  $30^\circ$ .

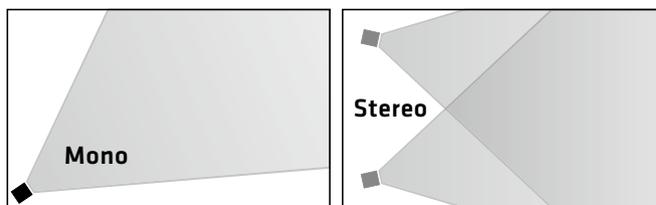


Per offrire alla vostra audience un suono ben equilibrato, orientate i satelliti del LUCAS NANO 302 sempre all'altezza della testa delle persone.



### 4.2 Orientamento orizzontale

La dispersione orizzontale è di circa  $60^\circ$ . Orientate i satelliti modo opportuno, tenendo conto delle dimensioni del locale e del modo di funzionamento stereo o mono.



## 5 Caratteristiche tecniche

LUCAS NANO 302 sistema	
Potenza totale (RMS) <sup>1</sup>	230 W Class D
Calculated Peak-Power	750 W
Risposta in frequenza -10 dB	44 Hz - 20 kHz
Circuiti di protezione attivi	MultiBand-Limiter, Subsonic-Filter, Thermo-Protection, Overload-Protection
Custodia	Polipropilene con finitura della superficie
Accessori opzionali	S-Connect Pole LN (palo con integrato routing del segnale), Stereo Stand Add-on 300 Series, Roller Bag 300 Series (carrello imbottito), Add-on Package Two (Desk/Wall Mount, supporto parete), Link-Cable, Drum Rack Adapter
Peso	10,3 kg / 22,7lbs.

LUCAS NANO 302 subwoofer	
SPL Peak massimo <sup>2</sup>	118 dB
Risposta in frequenza -10 dB	44 Hz - 190 Hz
Ingressi	2x presa combinata jack/XLR, 1x mini-jack-stereo, Link In (per setup twin stereo)
Uscite	Speaker Out, Easy-Click, Thru, Link Out (per setup twin stereo)
Altoparlante bassi	8"
Flangia di supporto	M33 per S-Connect Pole LN (integrato routing del segnale), bussola di riduzione (M33 su M20) contenuti nella confezione
Dimensioni (L x A x P)	30 x 39 x 42 cm
Peso	8,3 kg / 18,3 lbs.

LUCAS NANO 300 Series satellite	
SPL Peak massimo <sup>2</sup>	120 dB (Satellite Array)
Risposta in frequenza -10 dB	190 Hz - 20 kHz
Altoparlante medi:	3,5"
Caratteristiche della tromba	60° x 40° (Single Satellite) 60° x 30° (Satellite Array)
Ingressi	Speaker In, Easy-Click
Flangia di supporto	Filettatura 3/8"
Dimensioni (L x A x P)	13 x 13 x 11,5 cm
Peso	1 kg / 2,2 lbs.

Caratteristiche tecniche generali	
Assorbimento di corrente in corrispondenza a EN 60065 <sup>3</sup>	1,1 A / 100-240 V AC
Corrente di transitorio	46 A con 120 V e 230 V

<sup>1</sup> Valore RMS di breve durata, misurato usando un segnale sinus-burst con una cadenza di 1/4 e un fattore crest risultante di 9 dB con una frequenza caratteristica per il sistema.

<sup>2</sup> @10% THD, Halfspace

<sup>3</sup> Il valore dell'assorbimento di corrente (entrata rete) è stato individuato con 1/8 del rendimento massimo all'uscita dell'amplificatore interno, usando un segnale sinusoidale in corrispondenza alla norma EN60065. Questo corrisponde all'assorbimento di corrente medio per una normale riproduzione di musica.

# LUCAS

# NANO 302



HK Audio® • Postfach 1509 • 66595 St. Wendel • Germany • [info@hkaudio.com](mailto:info@hkaudio.com) • [www.hkaudio.com](http://www.hkaudio.com)  
International Inquiries: fax +49-68 51-905 215 • [international@hkaudio.com](mailto:international@hkaudio.com)

Subject to change without notice • Technische Änderungen vorbehalten  
Copyrights 2017 Music & Sales GmbH • 11/2017

Manufacturer • Hersteller • Fabricant • Produttore • Fabricante • メーカー • 制造商:  
Stamer Musikanlagen GmbH, Magdeburger Str. 8, 66606 St. Wendel, Germany